

工商日報

中華民國二十七年十一月三日

The Kung Sheung Daily News
4, Des Voeux Road Central, Hong Kong
Cable Address: 2074
P. O. Box 62

武之胡印督

號三十四中道維港香
部郵政
四二二二
六四二二
八四二二
九四二二
九九五五
號八七五六第紙聞

立委質詢經濟措施失當

翁閣將提總辭

監委認為不能一辭了事 堅決追求責任究竟誰屬

【本報訊】南京二日，行政院會議，討論翁文灝部長提請辭職案，王院長自起立致詞，謂：翁部長辭職，係因經濟措施失當，引起各界不滿，王院長表示，政府對於經濟措施，一向極力維持，惟因時局艱難，不得不採取非常措施，以資救濟，王院長並謂：政府對於經濟措施，一向極力維持，惟因時局艱難，不得不採取非常措施，以資救濟，王院長並謂：政府對於經濟措施，一向極力維持，惟因時局艱難，不得不採取非常措施，以資救濟。

王世杰返京

【本報訊】王世杰氏，於二日晨返京，王氏此行，係向政府提出建議，並向政府報告其在海外之工作，王氏並謂：其在海外之工作，係向政府提出建議，並向政府報告其在海外之工作。

質問為何放棄限價 使人民不信任政府

【本報訊】南京二日，立法院會議，討論翁文灝部長提請辭職案，王院長自起立致詞，謂：翁部長辭職，係因經濟措施失當，引起各界不滿，王院長表示，政府對於經濟措施，一向極力維持，惟因時局艱難，不得不採取非常措施，以資救濟，王院長並謂：政府對於經濟措施，一向極力維持，惟因時局艱難，不得不採取非常措施，以資救濟。

華北將有大戰

【本報訊】華北局勢，近日趨於緊張，各方人士均認為，華北將有大戰，各方人士均認為，華北將有大戰，各方人士均認為，華北將有大戰。

太原城郊激戰未已

【本報訊】太原城郊，近日發生激烈戰鬥，各方人士均認為，太原城郊將有大戰，各方人士均認為，太原城郊將有大戰。

滬市議價未定 仍陷停頓狀態

【本報訊】上海市場，近日趨於停頓，各方人士均認為，上海市場將有大戰，各方人士均認為，上海市場將有大戰。

晉謁總統

【本報訊】王世杰氏，於二日晨謁總統，王氏此行，係向政府提出建議，並向政府報告其在海外之工作，王氏並謂：其在海外之工作，係向政府提出建議，並向政府報告其在海外之工作。

毛澤東向東歐揚言

【本報訊】毛澤東氏，近日向東歐揚言，各方人士均認為，毛澤東氏將有大戰，各方人士均認為，毛澤東氏將有大戰。

又傳說

【本報訊】又傳說，各方人士均認為，又傳說將有大戰，各方人士均認為，又傳說將有大戰。

廖耀湘陣亡

【本報訊】廖耀湘氏，近日陣亡，各方人士均認為，廖耀湘氏將有大戰，各方人士均認為，廖耀湘氏將有大戰。

李鴻已獲俘

【本報訊】李鴻氏，近日獲俘，各方人士均認為，李鴻氏將有大戰，各方人士均認為，李鴻氏將有大戰。

華中東戰場 即將劃一指揮

【本報訊】華中東戰場，近日劃一指揮，各方人士均認為，華中東戰場將有大戰，各方人士均認為，華中東戰場將有大戰。

僑外津平 退撤願不

【本報訊】僑外津平，近日退撤，各方人士均認為，僑外津平將有大戰，各方人士均認為，僑外津平將有大戰。

財政改革補充辦法 繼續研擬治本辦法

【本報訊】財政改革，近日補充辦法，各方人士均認為，財政改革將有大戰，各方人士均認為，財政改革將有大戰。

青島協定 是否成立

【本報訊】青島協定，近日是否成立，各方人士均認為，青島協定將有大戰，各方人士均認為，青島協定將有大戰。

十五日可通

【本報訊】十五日，近日可通，各方人士均認為，十五日將有大戰，各方人士均認為，十五日將有大戰。

何應欽視察

【本報訊】何應欽氏，近日視察，各方人士均認為，何應欽氏將有大戰，各方人士均認為，何應欽氏將有大戰。

國防監察院

【本報訊】國防監察院，近日成立，各方人士均認為，國防監察院將有大戰，各方人士均認為，國防監察院將有大戰。

又傳說

【本報訊】又傳說，各方人士均認為，又傳說將有大戰，各方人士均認為，又傳說將有大戰。

廖耀湘陣亡

【本報訊】廖耀湘氏，近日陣亡，各方人士均認為，廖耀湘氏將有大戰，各方人士均認為，廖耀湘氏將有大戰。

李鴻已獲俘

【本報訊】李鴻氏，近日獲俘，各方人士均認為，李鴻氏將有大戰，各方人士均認為，李鴻氏將有大戰。

大新

仕女名貴用品
兔毛格子絨
花絲絨
新款指甲具

特選

IMPERIAL 恤衫 \$15—
MANHATTEN 恤衫 \$24—
JANTZEN 毛背心 \$20—
MORLEY 毛衫背心
JAEGER
DEEMSTER

英國小童軍 欺多價廉

海虎絨
長毛絨
駝毛絨
純毛絨
新款絨
款式最多
手工最好
價錢最廉
歡迎各界
仕女參觀
地址：
廣州分行
下九路

樓女貴名都大製特機茂

海虎絨
長毛絨
駝毛絨
純毛絨
新款絨
款式最多
手工最好
價錢最廉
歡迎各界
仕女參觀
地址：
廣州分行
下九路

誰是下屆白宮主人

今午即可揭曉

一般推測杜威穩獲勝利

五千萬選民昨晚投票忙



人選總統副總統之票務總局預投一

【華盛頓二十日電】美國總統大選，今午即可揭曉。一般推測杜威穩獲勝利。五千萬選民昨晚投票忙。杜威在昨晚的競選中，表現極為出色，獲得了選民們的廣泛支持。預計他將以壓倒性優勢擊敗羅斯福，成為美國下一任總統。

杜魯門態度鎮靜

不候選舉結果

昨夜提前就寢

氣象局預料天氣良好宜于投票

【華盛頓二十日電】杜魯門在昨晚的競選中，表現極為鎮靜。他並未因即將到來的選舉結果而表現出任何焦慮或不安。相反，他提前就寢，顯示出其對未來的信心。氣象局預料，今天的天氣將非常良好，這將有利於選民們的投票。

社論

救東北不要希望於國際

自東北已淪陷後，救東北問題，已成為中國人心中的一件大事。然而，我們必須清醒地認識到，救東北不能寄希望於國際社會。國際社會的援助往往是緩慢且不可靠的。我們必須依靠自己的力量，通過武裝鬥爭，才能最終奪回東北。

取消限價與禁持金鈔

是應有的

限價與禁持金鈔，是政府為了穩定物價而採取的措施。然而，隨著物價的持續上漲，這些措施已無法達到預期效果。取消限價與禁持金鈔，是應有的。這將有助於恢復市場的競爭機制，從而更有效地控制物價。

杜威如杜威當選

彼將為國務卿

杜威在昨晚的競選中，獲得了選民們的廣泛支持。如果杜威當選，他將成為美國下一任總統。根據美國憲法，杜威的副總統將擔任國務卿一職。這將對美國的政治格局產生重大影響。

各重要選區

新總統預測

在總統大選中，各重要選區的選情備受關注。根據最新的民意調查，我們對各重要選區的新總統預測如下：

選區	杜威	羅斯福
紐約	55%	45%
加利福尼亞	60%	40%
賓夕法尼亞	58%	42%
伊利諾伊	52%	48%
密西根	50%	50%

美國今後外交政策如何

多對杜威寄予希望

美國今後的外交政策，將受到新總統的影響。目前，多對杜威寄予希望。杜威在競選中提出了一系列外交政策主張，包括加強與盟國的聯繫、減少對蘇聯的依賴等。如果杜威當選，這些政策將成為美國外交的主導方向。

美援軍事物資將延交付

蒲立德德將調查真相

美國援軍事物資的交付，將受到延誤。蒲立德德將調查真相。據悉，由於物資短缺和運輸困難，部分援軍事物資的交付將無法按原定計劃進行。蒲立德德將對此進行調查，以確定延誤的原因並採取相應措施。

向美使館示威

抗議美共黨領袖受審訊

向美使館示威，抗議美共黨領袖受審訊。示威者表示，美國政府對共產黨領袖的審訊是不公平的，是對人權的侵犯。他們要求美國政府停止審訊，並釋放被關押的共產黨領袖。

全體大會

將提出原子能問題

全體大會，將提出原子能問題。會議將討論原子能的開發與利用，以及相關的安全問題。與會者將就如何加強國際合作，共同應對原子能帶來的挑戰進行深入探討。

共黨在南韓

又欲暴亂

共黨在南韓，又欲暴亂。南韓政府已加強戒備，以應對可能的威脅。據悉，南韓境內的共產黨勢力正在蠢蠢欲動，企圖發動暴亂。南韓政府已採取嚴厲措施，嚴厲打擊共產黨勢力，維護國家穩定。

英德領袖抵港

英德領袖抵港

英德領袖抵港，受到熱烈歡迎。英德兩國領袖的到訪，將有助於加強中英兩國之間的友好關係。英德兩國領袖在港期間，將與中國領導人進行會談，就共同關心的問題交換意見。

• 譯因阿 •

據我個人所見，這些國家沒有一個具有作戰的能力。曾被戰爭破壞的某國的一位政治領袖問我：「英國有沒有能力再打一個光榮的勝仗？」他的意思就是說：「我們更沒有再打的能力呀！」然而戰爭會偶然發生的。那是戰爭可能發生的唯一方式，因為那些應該知道個中情形的人們曾對我確言，蘇聯沒有發動戰爭的意圖。蘇聯只要求獲得一種強大的力量，便取得其所需要的大

近幾年來，我一直感到報紙是一種又可愛又可恨的東西，可愛處在於它對於社會變遷而漸趨趨向於「民主」的地位，十八人天下不盡盡，還可以寫到「三天掛上三顆釘」，精悍的詞句，絢爛以形容。但文又異常可恨，它像一種無情無義的「硬」筆永遠不「完」的假真的「水」永遠倒過來，使你覺得永遠有一個「釘」，無法自拔，常常流淚。當你剛剛閉眼睡在床上時，忽然起來，幾聲鐘響已經在窗簾外面響了，你當然忍不住去開門，但文就轉彎了，「你真忘記了洗臉吃早餐」，就說罷，沉住氣把起床後必須做的每件事再寫一遍，那幾份也一定將耗盡你一個寶貴的上午，假如再寫得為精細點的話。

一定有許多讀者不同意這種見解，認為一份報紙縱使五六萬字以至二十萬字，仔細細地讀從五分鐘到半小時，至多兩小時，又何必遲疑呢？又何必吝嗇幾份報紙？是的，假如我們能盡量讀開的幾個人，上層社會時，隨便買一份報，在電車上隨便看兩段，回到家裏，把電報送到車站，就把報紙拿回家，隨便看幾段，那就把報紙看光了，那些不識字的鄉下，或者我們做小生意，那些不識字的鄉下，相連，那些就好了！或者覺得看報紙，太費腦子，再翻翻報紙，那些也好了！這些種種都不會發覺那個社會的一個文化之衰敗，而社會不進步，這種報紙的結果，能有個編輯的報紙，決不可能。所以，報紙希把報紙不讀，而希望多讀幾份報紙，現在在這年頭，一份報紙，一份報紙的人很吝嗇，這樣一打算，打三份中文，英文報，也許就死得死去來，而文時，呵！也許已經寫到了！一個字，所以報紙，在我看來，是弄作手眼，天下到處要變壞，也許有人說，應該讀重報，不要看，殊不知，在這種風氣

都易使鳥類喪生。
袋鼠易患一種叫做「相
猿猴和猩猩最容易患
類的口部容易生病，因為不
獅子、老虎、熊，及其
有時也死於呼吸器官病。
有蹄類動物最容易得潰

價低廉。他們白手
濟他們的都市。
最悲慘的地方，要
拉格（捷克首都）
前捷克是民主國家
享有波蘭和南斯拉
戰前所不得享的自
波蘭二國當時還在
的男爵們統治之下
克人撫今思昔，尖

破砲有主，敗也與壁

新华印

蜜蜂的嚮導

蜜蜂的嚮導是一隻

細小的雀鳥，生長於非洲和亞洲，因為它專門引帶人類和野獸到蜂巢所在地去，故此有這個名稱。它有紫色的羽毛

墓也將

在德波，僑工將有黑市。葬禮常有時定了日子，及掘墓；又有時，不改在乙墳場埋葬空。

墳墓也將
在澳洲，停工
將有黑市。卻經常
，有時定了日子，
及掘墓；又有時
不改在乙墳場掘墓
空。

在雪梨，殯殮
掘墓掘墓的方法，
人們將不能不採用
他們的宗教信仰。

名稱。豈有非色的羽毛
所在地去，故此有這個

謂鈞

起南昌，這個江西的省會，使人很容
到米和飯碗——瓷碟，不錯，江西是
米倉之一，至於瓷器，那更是久享盛
名，老俵們所引以自豪的，却不是這些
物。在文字上說口頭上，卻下筆「工

錯，南

起新生活，人們自然會想到「禮義廉
清潔」，「樸素」如是等等那一套，那
個「發祥地」大概有點「示範」的作
對不起得很，正如上海國際飯店廿四
樓的「禮義廉恥」四字並不影響「上
一樣，這個「發祥地」三字也僅供做

潔嗎？

啦，洗馬桶啦，又有什麼辦法清潔呢？
 臭過東湖一，本市新聞的編輯先生還
 湖上尋開心哩。
 風吹過內地，南昌好像也「洋化」了。
 黃昏時候，中正路上真覺得上人山人

大像所持小怕帶以原其小

（下） · 姐小某 ·

的社，在

他們所有的軟硬下變成一個
意的寄生中

● 哇

不信，聽我一面看，南昌冷清清，沒有常潮和搶劫，是大可供別

園外
大學

健有的一

市參 把 關

又，這一次，又不是京
些偉大的

曾國

湖南想建
國藩。

人們捧傳

立委們說
也許可以有

以是下

因爲市場
在吃黑市米
一輪鐵關
三就是高潮
必等待消息
解凍之變已
杜魯

來社報

杜魯門的
沒有一個例
工也會投他
杜魯門不
。 三個
在最後的
杜魯門第

來士登
陳喜鳳

從他們的情，一個匪弄着敵手；

WYLLIE

全部 熱列 科學 偵探 肉搏 每塊

示！
第

無上之寶

毒上主
領銜主

偵探無敵全球赴湯不怕入死陸上門上

明

龍

[illegible]

英自治專家來港

協助市政改制

計劃人嘉利定期接見記者

對「市政府」問題有所發表

【本報訊】英自治專家嘉利，不日將抵港，協助港府進行市政改制工作。嘉利氏在港期間，將與港府官員密切合作，研究市政改制的具體方案。據悉，嘉利氏將定期接見記者，就「市政府」問題發表意見。嘉利氏在港期間，將與港府官員密切合作，研究市政改制的具體方案。據悉，嘉利氏將定期接見記者，就「市政府」問題發表意見。

街頭露宿男子

夢中慘被斬首

【本報訊】昨（二）日晨一時許，在灣仔道三百三十四號附近，發生一宗慘劇。一名露宿街頭的男子，在夢中慘被斬首。據悉，該名男子姓張，年約四十歲，因生活所迫，露宿街頭。昨晨一時許，一名路人經過時，發現該男子倒在路邊，隨即報警。警方趕到現場後，發現該男子已被斬首，血流滿面。警方隨即展開調查，但至今尚未破案。

督轅發生小火

【本報訊】昨（二）日晨一時許，在灣仔道三百三十四號附近，發生一宗慘劇。一名露宿街頭的男子，在夢中慘被斬首。據悉，該名男子姓張，年約四十歲，因生活所迫，露宿街頭。昨晨一時許，一名路人經過時，發現該男子倒在路邊，隨即報警。警方趕到現場後，發現該男子已被斬首，血流滿面。警方隨即展開調查，但至今尚未破案。

被撞沉蘇輪

【本報訊】昨（二）日晨一時許，在灣仔道三百三十四號附近，發生一宗慘劇。一名露宿街頭的男子，在夢中慘被斬首。據悉，該名男子姓張，年約四十歲，因生活所迫，露宿街頭。昨晨一時許，一名路人經過時，發現該男子倒在路邊，隨即報警。警方趕到現場後，發現該男子已被斬首，血流滿面。警方隨即展開調查，但至今尚未破案。

貨物已起卸

【本報訊】昨（二）日晨一時許，在灣仔道三百三十四號附近，發生一宗慘劇。一名露宿街頭的男子，在夢中慘被斬首。據悉，該名男子姓張，年約四十歲，因生活所迫，露宿街頭。昨晨一時許，一名路人經過時，發現該男子倒在路邊，隨即報警。警方趕到現場後，發現該男子已被斬首，血流滿面。警方隨即展開調查，但至今尚未破案。

傳新開設旅店

可免限價管制

【本報訊】據傳，香港政府計劃在未來數月內，批准開設一批新旅店。這些新旅店將可免限價管制，以促進旅遊業的發展。據悉，政府將根據市場需求，批准在旅遊區及商業區開設新旅店。新旅店的開業，將有助於緩解現有旅店的住宿壓力，並為遊客提供更多的選擇。

廣九路英段局長

杜利華明日赴穗

【本報訊】廣九鐵路英段局長杜利華，將於明日（三）日赴穗，與港府官員商討有關鐵路事宜。杜利華氏在港期間，將與港府官員就廣九鐵路的经营及發展進行深入交流。據悉，杜利華氏將就廣九鐵路的经营現狀、未來發展計劃以及與港府的合作事宜進行詳細說明。

院東用借大港

行實將內期短

【本報訊】港府計劃將大港東院（即大港東院）改作短期內行實。據悉，港府將對該院進行重新規劃，以滿足短期內行實的需求。改作短期內行實後，將有助於緩解大港東院周邊的交通壓力，並為市民提供更多的便利。

明年賣花籌款

批准十二團體

【本報訊】港府已批准十二個團體，於明年舉行賣花籌款活動。據悉，這十二個團體包括多個慈善機構及社區團體。賣花籌款活動將有助於為這些團體籌集資金，用於各項慈善事業及社區服務。

徵用屋宇配給委會

今日舉行初度會商

【本報訊】徵用屋宇配給委員會，將於今日（三）日舉行初度會商。據悉，該委員會將就徵用屋宇的配給事宜進行討論。會商將由委員會主席主持，成員包括政府官員、專家學者及社區代表等。會商旨在探討徵用屋宇的配給標準及程序，以確保資源的合理分配。

王鼠老職革

冒名入獄

【本報訊】一名冒名頂替他人身份的男子，因涉及多宗案件，已被警方逮捕並入獄。據悉，該名男子姓王，年約三十歲，涉嫌冒用他人身份，從事非法活動。警方在接到報案後，迅速展開調查，最終將該名男子抓獲。目前，該名男子已被移送法院處理。

中蘇証人供述

獄中受刑經過

【本報訊】一名中蘇証人，在獄中供述其受刑經過。據悉，該名証人曾因涉嫌多宗案件，被關入監獄。在獄期間，他遭受了嚴厲的刑罰。該証人的供述，為警方調查案件提供了重要線索。目前，警方正根據該証人的供述，進一步展開調查。

徵用屋宇配給委會

今日舉行初度會商

【本報訊】徵用屋宇配給委員會，將於今日（三）日舉行初度會商。據悉，該委員會將就徵用屋宇的配給事宜進行討論。會商將由委員會主席主持，成員包括政府官員、專家學者及社區代表等。會商旨在探討徵用屋宇的配給標準及程序，以確保資源的合理分配。

永安倉火災調查

郭琳褒供存放貨物

【本報訊】永安倉火災調查委員會，已收到郭琳褒供存放貨物的清單。據悉，郭琳褒供稱，該倉庫內存放了大量的貨物，包括衣物、鞋帽等。火災發生後，部分貨物受損。調查委員會將根據郭琳褒的供詞，進一步調查火災原因及損失情況。

住客人數

未能確知

【本報訊】有關永安倉火災的調查，目前尚未能確知住客人數。據悉，調查委員會正在對倉庫內的情況進行進一步調查。由於火災發生時，倉庫內人員情況混亂，目前尚無法確定具體的住客人數。調查委員會將繼續努力，以查明火災真相。

香港賽馬會啓事

【本報訊】香港賽馬會啓事，關於賽馬活動的安排。據悉，賽馬會將於近期內舉行多場賽馬活動。賽馬會呼籲廣大市民踴躍參加，共同享受賽馬帶來的樂趣。賽馬會將提供完善的服務，確保賽馬活動順利進行。

拍賣貴重物業啓事

【本報訊】拍賣貴重物業啓事，包括多處豪宅及商業地產。據悉，拍賣行將於近期內舉行拍賣活動。拍賣行呼籲有意購買者踴躍參加，以獲得這些貴重物業。拍賣行將提供專業的服務，確保拍賣活動順利進行。

海軍駁船出賃

【本報訊】海軍駁船出賃，適合存放貨物及辦公之用。據悉，海軍駁船位於港口，交通便利，設施齊全。出賃方呼籲有意租用者踴躍洽談。海軍駁船出賃，價格公道，服務周到。

阿華田啓事

【本報訊】阿華田啓事，關於公司業務調整。據悉，阿華田公司將對業務進行調整。阿華田公司呼籲廣大客戶繼續支持，公司將竭誠為您服務。阿華田公司業務調整，旨在提高服務質量，滿足客戶需求。

陸海通有限公司重要啓事

【本報訊】陸海通有限公司重要啓事，關於公司業務調整。據悉，陸海通有限公司將對業務進行調整。陸海通有限公司呼籲廣大客戶繼續支持，公司將竭誠為您服務。陸海通有限公司業務調整，旨在提高服務質量，滿足客戶需求。

香港賽馬會啓事

【本報訊】香港賽馬會啓事，關於賽馬活動的安排。據悉，賽馬會將於近期內舉行多場賽馬活動。賽馬會呼籲廣大市民踴躍參加，共同享受賽馬帶來的樂趣。賽馬會將提供完善的服務，確保賽馬活動順利進行。

拍賣貴重物業啓事

【本報訊】拍賣貴重物業啓事，包括多處豪宅及商業地產。據悉，拍賣行將於近期內舉行拍賣活動。拍賣行呼籲有意購買者踴躍參加，以獲得這些貴重物業。拍賣行將提供專業的服務，確保拍賣活動順利進行。

海軍駁船出賃

【本報訊】海軍駁船出賃，適合存放貨物及辦公之用。據悉，海軍駁船位於港口，交通便利，設施齊全。出賃方呼籲有意租用者踴躍洽談。海軍駁船出賃，價格公道，服務周到。

阿華田啓事

【本報訊】阿華田啓事，關於公司業務調整。據悉，阿華田公司將對業務進行調整。阿華田公司呼籲廣大客戶繼續支持，公司將竭誠為您服務。阿華田公司業務調整，旨在提高服務質量，滿足客戶需求。

陸海通有限公司重要啓事

【本報訊】陸海通有限公司重要啓事，關於公司業務調整。據悉，陸海通有限公司將對業務進行調整。陸海通有限公司呼籲廣大客戶繼續支持，公司將竭誠為您服務。陸海通有限公司業務調整，旨在提高服務質量，滿足客戶需求。

華資貨倉會請求 修改危險品法例

【本報訊】華資貨倉協會，日前向政府提出請求，修改危險品法例。該會表示，現行法例對於危險品之儲存、運送及處理，多有不合實際之處，且手續繁瑣，致使華資貨倉業經營困難。該會建議政府，應參照國際慣例，簡化手續，並加強安全設施，以保障公眾安全，並促進華資貨倉業之發展。



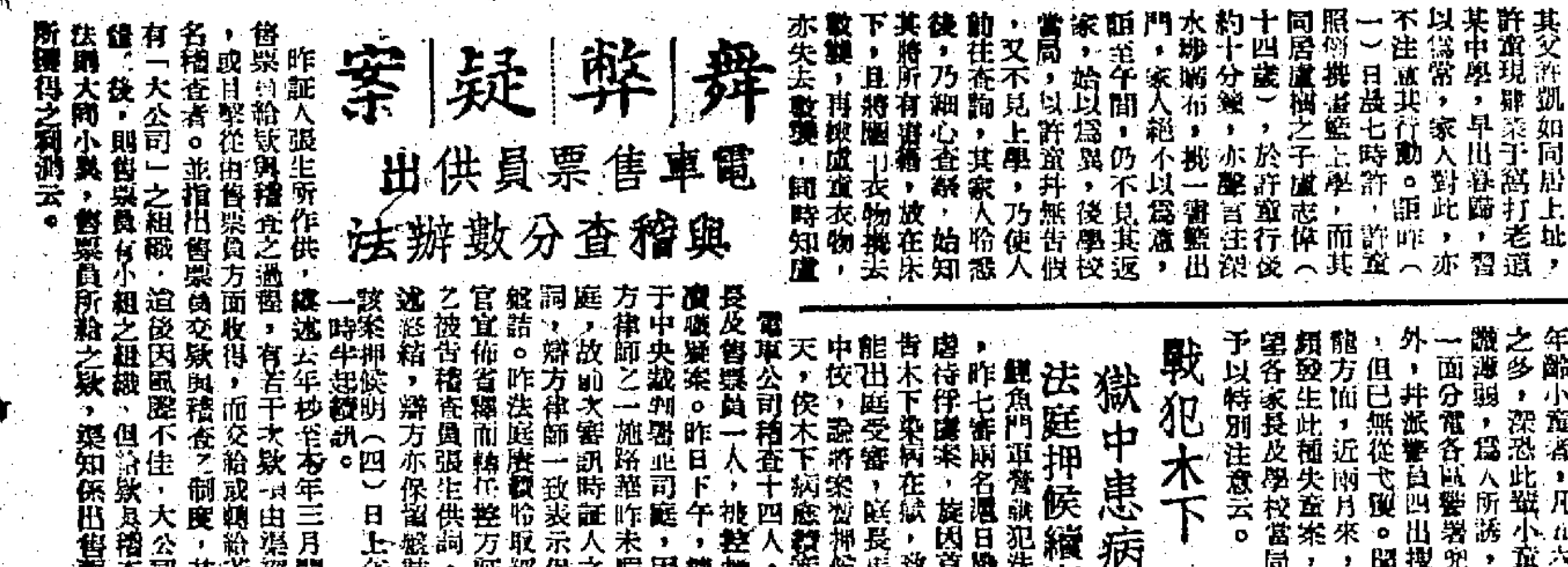
華資貨倉協會代表，日前向政府提出請求，修改危險品法例。

同居兩小童 同日失蹤

【本報訊】昨日下午，在九龍某處，發現兩小童失蹤。據悉，該兩小童為一父母所生，年約十歲，平日常在一起玩耍。昨日下午，兩人一同外出，但至晚間仍未歸家。家人隨即報警，並在附近地區展開搜索。目前，警方已立案調查，並呼籲市民如有線索，請與警方聯絡。

案疑弊舞 出供員查繪與

【本報訊】昨日下午，在九龍某處，發現一宗舞弊案。據悉，該案涉及多名舞員及觀眾，其中一名舞員被控在舞池中作弊。警方接報後，隨即趕到現場，並對涉案人員進行調查。目前，警方已將涉案人員帶回警署，並對該案進行進一步調查。



案疑弊舞，出供員查繪與。昨日下午，在九龍某處，發現一宗舞弊案。

兩幫相約械鬥 警探突來掩捕

【本報訊】昨日下午，在九龍某處，發生一宗械鬥案。據悉，該案涉及兩幫人，因爭地而起。雙方在現場發生激烈衝突，並動用武器。警方接報後，隨即趕到現場，並對涉案人員進行掩捕。目前，警方已將涉案人員帶回警署，並對該案進行進一步調查。

規定每一樓宇 設標準垃圾桶

【本報訊】衛生局昨宣佈，規定每一樓宇，必須設置標準垃圾桶。該規定旨在改善城市衛生，並減少垃圾對環境的污染。衛生局表示，該規定將於下月起正式實施，所有樓宇業主必須遵照執行。如有違反規定者，將面臨罰款。

巴利之妻 請求離婚

【本報訊】巴利之妻，日前向法院提出請求，要求與巴利離婚。據悉，該妻表示，兩人因性格不合，且長期分居，已無法維持婚姻關係。目前，法院已受理該案，並將於近期內開庭審理。

武裝走私艇案 全部私貨充公

【本報訊】昨日下午，在九龍某處，發現一宗武裝走私艇案。據悉，該案涉及多名涉案人員，並發現大量私貨。警方接報後，隨即趕到現場，並對涉案人員進行掩捕。目前，警方已將涉案人員帶回警署，並對該案進行進一步調查。所有私貨已充公。

「哥喇」今日上市 廠方昨招待報界參觀

【本報訊】「哥喇」廠方，昨日下午招待報界參觀。據悉，該廠方表示，「哥喇」將於今日正式上市。該廠方表示，「哥喇」具有多種優點，且價格公道，相信会受到廣大消費者的歡迎。

東華三院籌辦 火災難民冬賑

【本報訊】東華三院，昨宣佈籌辦火災難民冬賑。據悉，該院表示，將為受火災影響的難民提供冬賑，以幫助他們度過難關。該院表示，歡迎社會各界人士踴躍捐款，以支持該項活動。

當局計劃在深灣 建罐頭魚製造廠

【本報訊】當局計劃在深灣，興建一罐頭魚製造廠。據悉，該廠將由有關部門負責興建，並將於近期內動工。該廠的興建，將有助於促進漁業發展，並為當地居民提供就業機會。

太古船塢裁員 工友會商對策

【本報訊】太古船塢，昨宣佈裁員。據悉，該船塢表示，由於業務調整，不得不裁減部分員工。被裁員工已組成工會，並與船塢方面進行商討，以尋求合理的對策。

過去一週 生活指數

【本報訊】過去一週，生活指數有所波動。據悉，由於物價上漲，生活指數呈現上升趨勢。政府表示，將採取措施，以穩定物價，並減輕市民的生活負擔。

太古船塢裁員 工友會商對策

【本報訊】太古船塢，昨宣佈裁員。據悉，該船塢表示，由於業務調整，不得不裁減部分員工。被裁員工已組成工會，並與船塢方面進行商討，以尋求合理的對策。

華人足球聯會昨決議 撥款補助各會 聘請足球教練

【本報訊】華人足球聯會，昨日下午舉行會議，並作出多項決議。據悉，該會決定撥款補助各會，並聘請足球教練，以促進華人足球事業的發展。

中華學籃賽 今甲乙組四場

【本報訊】中華學籃賽，今日將舉行四場比賽。據悉，該項比賽旨在促進學生之間的交流，並提高籃球水平。比賽將於今日下午開始，並將於晚間結束。

太古船塢裁員 工友會商對策

【本報訊】太古船塢，昨宣佈裁員。據悉，該船塢表示，由於業務調整，不得不裁減部分員工。被裁員工已組成工會，並與船塢方面進行商討，以尋求合理的對策。

溜冰比賽今晚舉行

【本報訊】溜冰比賽，將於今晚舉行。據悉，該項比賽旨在促進溜冰愛好者之間的交流，並提高溜冰水平。比賽將於今晚晚上七時開始，並將於晚間結束。

拔萃今戰九龍 德明遇威靈頓

【本報訊】拔萃學校，今日將與九龍隊進行比賽。據悉，該項比賽旨在促進學校之間的交流，並提高體育水平。比賽將於今日下午開始，並將於晚間結束。

江道章自殺案 昨日傳訊黃某

【本報訊】江道章自殺案，昨日在法院傳訊。據悉，該案涉及一名男子，因生活壓力過大，最終選擇自殺。法院將於近期內對該案作出判決。

我八種出口貨經港輸出

上月退減數目驚人

輸出總數比九月份減萬餘担

獨豬鬃及錫砂兩項有增加

（單位：担）

貨名	九月份	十月份	增減
豬鬃	1,000,000	950,000	-50,000
錫砂	100,000	110,000	+10,000
生絲	500,000	480,000	-20,000
茶葉	300,000	280,000	-20,000
糖	200,000	180,000	-20,000
棉紗	150,000	140,000	-10,000
其他	100,000	90,000	-10,000
合計	2,350,000	2,140,000	-210,000

英五金訂貨 一批已退定

英國五金運港亦受節制

搶購潮影響 實為主因

【本報訊】據悉，英國五金運港亦受節制，其原因在於搶購潮影響。據悉，英國五金運港亦受節制，其原因在於搶購潮影響。據悉，英國五金運港亦受節制，其原因在於搶購潮影響。

越南與港物資交換 辦法近已確定

規定輸出輸入詳細項目

工商界

【本報訊】據悉，越南與港物資交換辦法近已確定，規定輸出輸入詳細項目。據悉，越南與港物資交換辦法近已確定，規定輸出輸入詳細項目。

德國向港洽商 訂購羽毛

首批共值二萬美元

金價先挫後揚 內匯微縮買紙成盤盤

【本報訊】據悉，金價先挫後揚，內匯微縮買紙成盤盤。據悉，金價先挫後揚，內匯微縮買紙成盤盤。

生油再見堅挺 砂糖靜極思動

【本報訊】據悉，生油再見堅挺，砂糖靜極思動。據悉，生油再見堅挺，砂糖靜極思動。

非洲來港 訂購皮料

【本報訊】據悉，非洲來港訂購皮料。據悉，非洲來港訂購皮料。

本港金融行情

【本報訊】據悉，本港金融行情。據悉，本港金融行情。

股票行情

【本報訊】據悉，股票行情。據悉，股票行情。

金銀行情

【本報訊】據悉，金銀行情。據悉，金銀行情。

港貨日趨 運利厚最貨門冷

【本報訊】據悉，港貨日趨運利厚最貨門冷。據悉，港貨日趨運利厚最貨門冷。

挪威外匯停止供應 北歐貿易困難

【本報訊】據悉，挪威外匯停止供應，北歐貿易困難。據悉，挪威外匯停止供應，北歐貿易困難。

捷克外匯供應亦受限制

【本報訊】據悉，捷克外匯供應亦受限制。據悉，捷克外匯供應亦受限制。

謠傳提高匯率 金價先挫後揚

【本報訊】據悉，謠傳提高匯率，金價先挫後揚。據悉，謠傳提高匯率，金價先挫後揚。

內匯微縮買紙成盤盤

【本報訊】據悉，內匯微縮買紙成盤盤。據悉，內匯微縮買紙成盤盤。

生油再見堅挺 砂糖靜極思動

【本報訊】據悉，生油再見堅挺，砂糖靜極思動。據悉，生油再見堅挺，砂糖靜極思動。

非洲來港 訂購皮料

【本報訊】據悉，非洲來港訂購皮料。據悉，非洲來港訂購皮料。

本港金融行情

【本報訊】據悉，本港金融行情。據悉，本港金融行情。

股票行情

【本報訊】據悉，股票行情。據悉，股票行情。

金銀行情

【本報訊】據悉，金銀行情。據悉，金銀行情。

至港香

廈門汕頭

班兩日每

正時七午上：班一第
分十時二十午中：班二第



心點給供 位座發沙

司公空航國中

九至六六一一三話電 行打士羅香 港香
〇七八八五話電 店酒島華 龍九

巨安買賣皮草

口外

皮草

固齡玉牙膏
品質名貴 祇需少許即足使
牙齒皎潔 滿口芳香 吐氣如蘭
味香 效速 耐用



大華 女裝及襪
大華 中街內七號
電話：三〇一四號

海產雜貨		豆類		麵粉		糖		油		茶葉		其他	
日本米	三三〇〇	黃豆	四二〇〇	麵粉	三二〇〇	白糖	三二〇〇	菜油	四二〇〇	龍井	三二〇〇	生絲	三二〇〇
暹羅米	三二〇〇	綠豆	四一〇〇	麵粉	三一〇〇	赤糖	三一〇〇	花生油	四一〇〇	鐵觀音	三一〇〇	棉紗	三一〇〇
糯米	三一〇〇	黑豆	四〇〇〇	麵粉	三〇〇〇	冰糖	三〇〇〇	芝麻油	四〇〇〇	白牡丹	三〇〇〇	布匹	三〇〇〇
糙米	三〇〇〇	紅豆	三九〇〇	麵粉	二九〇〇	糖漿	二九〇〇	椰子油	三九〇〇	茉莉花	二九〇〇	紙張	二九〇〇
碎米	二九〇〇	綠豆	三八〇〇	麵粉	二八〇〇	糖精	二八〇〇	菜油	三八〇〇	桂花	二八〇〇	藥品	二八〇〇
碎米	二八〇〇	黑豆	二七〇〇	麵粉	二七〇〇	糖精	二七〇〇	花生油	二七〇〇	玫瑰	二七〇〇	化妝品	二七〇〇
碎米	二七〇〇	紅豆	二六〇〇	麵粉	二六〇〇	糖精	二六〇〇	芝麻油	二六〇〇	茉莉	二六〇〇	香水	二六〇〇
碎米	二六〇〇	綠豆	二五〇〇	麵粉	二五〇〇	糖精	二五〇〇	椰子油	二五〇〇	白蘭	二五〇〇	肥皂	二五〇〇
碎米	二五〇〇	黑豆	二四〇〇	麵粉	二四〇〇	糖精	二四〇〇	菜油	二四〇〇	紫羅	二四〇〇	牙膏	二四〇〇
碎米	二四〇〇	紅豆	二三〇〇	麵粉	二三〇〇	糖精	二三〇〇	花生油	二三〇〇	洋槐	二三〇〇	牙刷	二三〇〇
碎米	二三〇〇	綠豆	二二〇〇	麵粉	二二〇〇	糖精	二二〇〇	芝麻油	二二〇〇	金盞	二二〇〇	梳子	二二〇〇
碎米	二二〇〇	黑豆	二一〇〇	麵粉	二一〇〇	糖精	二一〇〇	椰子油	二一〇〇	玉蘭	二一〇〇	鏡子	二一〇〇
碎米	二一〇〇	紅豆	二〇〇〇	麵粉	二〇〇〇	糖精	二〇〇〇	菜油	二〇〇〇	茉莉	二〇〇〇	手鏡	二〇〇〇
碎米	二〇〇〇	綠豆	一九〇〇	麵粉	一九〇〇	糖精	一九〇〇	花生油	一九〇〇	白蘭	一九〇〇	皮夾	一九〇〇
碎米	一九〇〇	黑豆	一八〇〇	麵粉	一八〇〇	糖精	一八〇〇	芝麻油	一八〇〇	紫羅	一八〇〇	錢包	一八〇〇
碎米	一八〇〇	紅豆	一七〇〇	麵粉	一七〇〇	糖精	一七〇〇	椰子油	一七〇〇	洋槐	一七〇〇	手帕	一七〇〇
碎米	一七〇〇	綠豆	一六〇〇	麵粉	一六〇〇	糖精	一六〇〇	菜油	一六〇〇	金盞	一六〇〇	圍巾	一六〇〇
碎米	一六〇〇	黑豆	一五〇〇	麵粉	一五〇〇	糖精	一五〇〇	花生油	一五〇〇	玉蘭	一五〇〇	手套	一五〇〇
碎米	一五〇〇	紅豆	一四〇〇	麵粉	一四〇〇	糖精	一四〇〇	芝麻油	一四〇〇	茉莉	一四〇〇	襪子	一四〇〇
碎米	一四〇〇	綠豆	一三〇〇	麵粉	一三〇〇	糖精	一三〇〇	椰子油	一三〇〇	白蘭	一三〇〇	內衣	一三〇〇
碎米	一三〇〇	黑豆	一二〇〇	麵粉	一二〇〇	糖精	一二〇〇	菜油	一二〇〇	紫羅	一二〇〇	背心	一二〇〇
碎米	一二〇〇	紅豆	一一〇〇	麵粉	一一〇〇	糖精	一一〇〇	花生油	一一〇〇	洋槐	一一〇〇	短褲	一一〇〇
碎米	一一〇〇	綠豆	一〇〇〇	麵粉	一〇〇〇	糖精	一〇〇〇	芝麻油	一〇〇〇	金盞	一〇〇〇	襪子	一〇〇〇
碎米	一〇〇〇	黑豆	九〇〇	麵粉	九〇〇	糖精	九〇〇	椰子油	九〇〇	玉蘭	九〇〇	內衣	九〇〇
碎米	九〇〇	紅豆	八〇〇	麵粉	八〇〇	糖精	八〇〇	菜油	八〇〇	茉莉	八〇〇	背心	八〇〇
碎米	八〇〇	綠豆	七〇〇	麵粉	七〇〇	糖精	七〇〇	花生油	七〇〇	白蘭	七〇〇	短褲	七〇〇
碎米	七〇〇	黑豆	六〇〇	麵粉	六〇〇	糖精	六〇〇	芝麻油	六〇〇	紫羅	六〇〇	襪子	六〇〇
碎米	六〇〇	紅豆	五〇〇	麵粉	五〇〇	糖精	五〇〇	椰子油	五〇〇	洋槐	五〇〇	內衣	五〇〇
碎米	五〇〇	綠豆	四〇〇	麵粉	四〇〇	糖精	四〇〇	菜油	四〇〇	金盞	四〇〇	背心	四〇〇
碎米	四〇〇	黑豆	三〇〇	麵粉	三〇〇	糖精	三〇〇	花生油	三〇〇	玉蘭	三〇〇	短褲	三〇〇
碎米	三〇〇	紅豆	二〇〇	麵粉	二〇〇	糖精	二〇〇	芝麻油	二〇〇	茉莉	二〇〇	襪子	二〇〇
碎米	二〇〇	綠豆	一〇〇	麵粉	一〇〇	糖精	一〇〇	椰子油	一〇〇	白蘭	一〇〇	內衣	一〇〇
碎米	一〇〇	黑豆	〇	麵粉	〇	糖精	〇	菜油	〇	紫羅	〇	背心	〇

十一、桃梨依舊

桃花紅，梨花白。桃紅，
行，梨採掘歸地。擬人自必於
應而後從。趙鼎鑄世以來
末美人，久不登載，鄉曲
，遽付連塵。彼此嬌媚，
寂寂。推帝陸珠、李佩
劉子銘夫人二人尚在。
所至，結事斯俗。文君風
聞韓絳往，發金情詞，且
一年，花事尚不凋謝，豈固
照矣。今逢流殍復被二
劉子銘夫人，昨自香
，購新左右踰牆，徘徊不
衣表，衣衣踰牆，徘徊不

[illegible][illegible]

丹麥輪夏捷臣

在港裝置雷達

工程完竣離港開廈門

【專訊】據成發洋行之丹麥輪夏捷臣號，已由太古公司租用，前日離港前往廈門。該輪為在港裝置雷達第一艘輪船，重二千二百八十五噸，目前在三龍壩裝設雷達，該雷達係為美國產品，由電氣工程師余德雲設計。查該輪於一九四〇年，在本港黃埔船塢建成，一九四二年，駛往海軍用，運備柏度軍艦，直至一九四五年，始駛返港，在九龍柏度軍艦，至一九四六年工竣，裝設雷達，戰前為運送軍械之船主，裝設雷達，戰後改為運送軍械之船主，裝設雷達，戰後改為運送軍械之船主，裝設雷達。

內河輪船 貨物中有膠呔，〇六〇件，生絲六〇件，多悉

交通版

廿四件，鴨毛廿三件，九仔四件，發積七十二件。又中輪由海防海口發來鴨毛九二包，白荳十七包，紅糖一十八件，薑薑五〇件。

差田馬士基

定期開美

【專訊】據成發公司之差田馬士基號，定本月十一日，開往紐約、波士頓。另，國輪拿馬士基號，則定十二日抵港。查該公司為丹麥輪船，來往香港及美國東岸，未受墨西哥工潮之影響。

本月份美輪

招商局 船期公告

船名	船別	開往地點	離港日期	停泊地點
海黔輪		上海	十一月十六日	
海厦輪		星架坡	十一月九日	
延閣輪		西貢	十一月九日	

本行有定期輪船開
 準十一月九日開往
 上海、日本、檀香山、紐約及美國東岸沿海各埠
 寶號附貨搭船希移玉至本行面議爲荷
 華林洋行謹啓
 (電話：一四一七、一三四一、一七九)
 永生輪定十一月九日往基隆上海
 怡生輪定十一月九日往石叻庇能吉打
 茂生輪定十一月十八日往山打根
 與發光顧請到平諾道中五十九號永隆記接洽爲荷
 渣甸船務部謹啓
 (電話：二七七八六)
 利航香港廣州線
 新製各輪 設備華嚴 音樂樂隊 特聘樂隊 隨船中餐
 準國曆十一月三星期三下午三點鐘開行
 鴻泊寶碼頭 省泊寶碼頭 和祥發船務貿易行啓
 定價法票處本船務行 永隆記正三號電話：四〇一七
 定價法票處本船務行 永隆記正三號電話：四〇一七
 (每日下午二時至四時)
 本局承運天津青島漢口各埠轉口貨物快裝妥當運費低廉貨客付貨搭船請至本局接洽爲荷地址干諾道西九十九號電話三一六三三